

一起走過的日子

我們敬愛的Grace 姊妹，很感謝妳。在妳人生最困難，最痛苦的時候，妳願意讓我們與妳一起並肩同行，陪伴妳走過人生最後的旅程。當妳背負著基督的十字架時，使我們深深地從妳身上學習了基督的愛。自從大家得知妳患了癌病後，信仰小團體的兄弟姊妹大家為妳祈禱，輪流探望及為妳準備簡單的午餐，妳大方接受大家的關懷；有時妳胃口不好，當妳在生命最後的一、兩星期，因為舌頭、口腔潰瘍，食不下咽，但每次妳看到弟兄姊妹的濃情厚意時，妳精神都為之一振，增強了力量，面對疾病的苦痛！當妳不能行走，整日躺在床上，肌肉酸痛，有姊妹更是無私的為妳按摩手腳及背脊幾個小時，令人感動。這是在團體大家庭中都發揮了互愛互助，體現了基督的信仰。

十多年來妳在信仰小團體中比較靜，是很少發言分享的。但當大家探望及在陪伴妳的時候，我們更多了解妳。Grace妳用妳的生命真實地與我們分享妳的信仰。當妳面對生命中的痛苦時，妳對妳的信仰是多麼堅定，妳是多麼信靠天主。妳在每個主日都熱切期待領受基督聖體，入醫院前也領受了病人付油聖事，但有一次妳告訴我們妳感到自己不堪當領受基督聖體，請求神父到妳家裏幫妳辦告解。妳是這樣愛天父呢！又一次，妳已經病得很重了，但是妳沒有忘記要我們請神父給妳付臨終付油聖事。Grace姊妹對天主不離不棄，妳的信仰實在使我們感動。

Grace姊妹雖然病重，但妳對每個去探望妳的人，總是關懷及問候。妳見施修女離開時行走有點不便，妳便吩咐我們要小心摻扶修女。去世前一天，有姊妹與妳分享相夫教女的生活趣事，妳不但沒有表現一點煩厭或是疲倦，但靜心聆聽，妳語重深長地分享教導子女心得。還說笑讓妳精神好些時，會給這位姊妹多一點意見。

現在Grace姊妹妳安然離逝，主懷安息。耶穌為妳預備地方，永遠與天主在一起了。世上任何困苦都是短暫過渡的，惟有與天主在一起才是永遠的。我們都知道這個道別，只是短暫的，Grace姊妹只是移居到一個我們將來也會去的地方，我們永恆的天鄉。

仁慈的天父，我們祈求祢收納Grace姊妹的靈魂進入祢聖子天上預許的天鄉，並求祢以基督復活信德，安慰及堅強我們，使我們善度此生，來日與Grace姊妹同享復活的光輝，在永恆的天鄉重逢。亞孟！

林偉良執事

龐貝神聖玫瑰經之后 Queen of the Holy Rosary of POMPEII

在意大利的龐貝城之所以享負盛名，是因為在公元七九年，維蘇威火山爆發，使整個龐貝城被火山灰完全地活埋。因此，每年有過萬遊客到龐貝參觀古城廢墟。

龐貝的故事是一個皈依和希望的故事，它是關於一位昔日撒旦教的司祭，因聖母瑪利亞的助佑而轉化，最後成為真正的玫瑰經使徒。

巴爾托洛·隆戈（Bartolo Longo）在1841年出生於意大利，他與家人每天都一起誦念玫瑰經。十歲那年，父親離世。他的母親與一名律師再婚。二十二歲到了拿坡里大學修讀法學學位，那時，舊的政府剛被推翻，天主教教會和舊政府同被視為自由和社會進步的絆腳石，大學同樣充斥著鄙視和攻擊天主教的教授，巴爾被這種種思想著迷，他開始參與降神會，變得沉醉在招魂術。巴爾誤信一位「天使」為聖彌額爾總領天使，但其實牠卻是魔鬼，得到這「天使」的啓示，巴爾真的獻身成為撒旦的司祭，但在奉獻禮時，撒旦的教堂突然被雷重重打擊，邪靈到處尖叫，嚇得巴爾昏倒在地上。不久以後，他開始懷疑和失望，一位天主教的朋友Vincenzo Pepe介紹他去見一位道明會神父Father Radente，神父用了一個為巴爾的心靈和思想作驅魔，亦耐心講解天主教信仰的真理，因著天主的聖寵，並獲得了赦罪而重新領聖體的機會。他亦開始執業為律師，也正因此，後來到了龐貝工作。

一天，巴爾在龐貝山谷散步，因黑暗的過去，魔鬼又常恐嚇和提醒他曾對撒旦起誓效忠，這使巴爾內心充滿憂傷，甚至絕望，這時有把聲音說「誰若願意獲得救恩，必定要傳揚玫瑰經。這是聖母的許諾：誰若傳揚玫瑰經，必能獲得救恩。」巴爾抬起頭仰望天說：「我深信會被得救，我不會離開龐貝直至到我成功地傳揚了妳的玫瑰經。」這正是中午十二時，教堂的鐘聲響起，巴爾立刻俯伏在地上誦念三鐘經，他發現有一滴眼淚從天堂滴濕了他的面頰，他心知他的哀訴已被俯允了。

巴爾建立了一個玫瑰經善會，也組織了玫瑰經的慕道班，鼓勵龐貝的農民每天誦念玫瑰經，漸漸地，祈禱的人越來越多。在窮困的龐貝，巴爾只好接受一幅很古舊霉霉爛爛的「玫瑰經聖母」帆布畫，讓人們在畫像前一起誦念玫瑰經 --- 這就是「龐貝神聖玫瑰經之后」的來源。



後來，聖母親自顯現給患了末期病的芳桃納天娜（Fortunatina）並向她說：「當你以（龐貝神聖玫瑰經之后）的名號呼求我時，由於它比所有別的名號更親近我，我是不能拒絕你的。」聖母更指導她：「誰若願意獲得救恩，讓他們以54天的玫瑰經敬禮來恭敬我。」芳桃按照聖母的話而做，奇蹟地痊癒了。

巴爾的故事，讓我們知道縱使人活在黑暗中，只要願意打開心扉接受天主無限的愛與慈悲，並與天主的恩寵合作，人是仍然能夠回歸到天主的懷裡。

1980年巴爾托洛·隆戈被聖教宗若望保祿二世列入真福。稱他為「真正的玫瑰經使徒」，巴爾的著作也給予聖教宗若望保祿二世靈感，在2002年頒布「玫瑰經光明五端的奧蹟」。

「龐貝的三個九日敬禮」的做法是這樣的：先用27天做求恩九日敬禮三次，然後，無論是否得到所求的恩典，立刻再用27天做謝恩九日敬禮三次

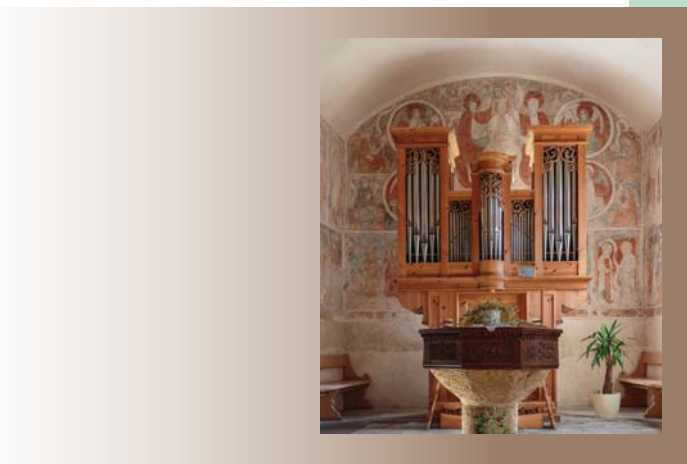


，在做九日敬禮的54天內，天天都誦念20端玫瑰經。

各主內兄弟姊妹，是否覺得每天都要念20端玫瑰經這麼多，心中懷疑自己能否做到，我也曾這樣想過，但原來開始後，便覺得沒那麼困難，而且抱著「只54天，好快便會完結」的心態，盡量在這短短的時間內恭敬聖母，不失為一個難得的機會。亦可以說，為我們自己或愛的人，在甚麼也不能做的情況下，但又好想出一分力，我們可以做「龐貝敬禮」來獻給自己或愛的人，雖然結果可能未必是預期，但在訴說和敬禮的過程中，已經是一個積極而又正面的行為，心中存在希望，這真心的付出，讓我們內心平安而寧靜。況且，還可鍛鍊我們的耐心和毅力，相信大家都能做得到的，因為只要我們做的是與聖母有關，永遠是可以承擔得來的。就讓聖母為我們轉禱，將不愉快的交給祂，天主是希望我們做個喜樂的基督徒，祂是愛我們的，祂自有祂的計劃。

「如果我不只在順遂之時感謝上主，也能在困頓之時看出上主的苦心，而繼續感謝上主 --- 那麼，我便已經做好面對新難關的準備.....。如果我感受到自己被愛、感受到安全感，我便能面對一切創傷。」節錄自《治癒生命的創傷》

Emily Chan, Echo Editor



Holy Hope修女的夢

一天晚上，修女 (Sr. Mary of Holy Hope) 來電對我說：「想起當年初入修會，當我第一次走入修會的聖堂時，便發覺這聖堂缺少了一座風琴。那時我就夢想，如果這聖堂可以擁有一座風琴，便會更加完美，更可以光榮天主。」當時修女向主理神父問及這個問題，神父對修女說：「你的夢想太大了。知道嗎？一座風琴要四五十萬元呀！修女，請你也不要夢想了！」。但修女並不氣餒，告訴主理神父說：「我帶了一萬五千元，可作風琴的基金，希望有一天夢想可以成真。」於是，那筆款項便存放在銀行，作風琴基金之用。每當修女回到這個聖堂，都向主基督提及她的夢想，特別是聖母媽媽，求她幫助，一切也交托在她手中。很快又過了十四年，這座風琴還是一個夢。

一直以來，Holy Hope修女有一位代理風琴的好朋友，他也知道修女的美夢。今年春天，他來電告訴修女，為修女的聖堂找到一座很適合的風琴，邀請她立即乘飛機去看看，修女馬上成行。當修女一看到那座風琴，她就愛上了它，因為風琴不大不小，正適合修女聖堂之用。修女心裏知道，聖母真的沒有忘記各人的祈禱。很快找到風琴的主人，他是位伊斯蘭教人，因為他買了那物業，要將那間聖堂改建成為新的消防局，正找人搬走這座風琴。更意想不到的驚喜是，當他見到修女，竟大方地將價值三十五萬元的風琴送給修女，不收一分錢，修女只是負責搬運。這風琴搬過三間聖堂，搬運費大約二萬元。從前風琴基金有一萬五千元，現在只要有心人捐助五千元，事就可以成了！修女於是向父母所屬的堂區—永援聖母堂求助，向堂區神父、執事及教友們提出這事，大家都熱心幫助，特別阮神父也很樂意幫忙，執事和各位教友都紛紛捐助。這次修女的夢想真是可以成真了，特別感謝天主和聖母的安排。一切只要對聖母有信心，什麼夢想也可成真的。在此，多謝阮神父和執事的幫忙，和各位教友的支持，修女十四年來的夢會成功了。多謝！多謝！

Bryan Cheng, member of C.F.F.
修會：The Society of Our Lady of the Most
Holy Trinity (SOLT)
聖堂：Corpus Christi Texas

The Echo

Our Life Story

This article is about the marriage and family life of Vicky from the Philippines and Warren from Calgary. Our journey together began when we both answered classified newspaper ads that linked addresses of people looking for pen pals. Vicky was only looking for a pen pal at the time; Warren was also looking for a suitable marriage partner. Thus, we started exchanging letters. At that time in the 1980's, a letter took about a month to travel door to door. Vicky's letters were about her life as a teacher in a remote area of the Philippines and about her family of mother and seven siblings. Warren was impressed by her dedication as a teacher and her courage; she wrote that rebel guerrillas had staged an execution in her schoolyard, and she had thrown her Grade 1 class through the window on the other side to safety. He also learned on his first visit to the Philippines that she has a wonderful sense of humour. Warren's letters were about his upbringing in rural Alberta, his mother's farm and pets, everyday routine as an office worker, and vacations. He managed to leave the impression that he was gentlemanly, apparently not making her feel uncomfortable or telling unbelievable stories.

After two years we had impressed each other enough with our letters that we decided to meet. We met in the Philippines so that Vicky's family could scrutinize the guy. We spent three weeks of meeting family and seeing the sights of Manila. We enjoyed each other's company and saw in each other a potential life partner and parents of children. And so, we decided to marry.

We were married three times. The first wedding was a civil ceremony before Warren returned to Canada to expedite the immigration process. The second was a non-Catholic church wedding in Manila for a big celebration, since there was no time for the Catholic premarital course. The third was a Catholic wedding at OLPH.



Homesickness and loneliness for Vicky were important challenges. As the plane for Canada taxied out, she wept for leaving her family, friends, her country, everything familiar for life in an unknown country with a person she did not yet know well. In Calgary, there were few Filipinos, none that she knew. She did not drive and was isolated for most of the day with our baby Louise. In Calgary, residential streets are deserted; in Manila they are busy. However, she learned to drive and got out of the house sometimes. By chance, she learned that her childhood friend was also living in Calgary. Her mother and several siblings came to live with us nearby. We became friends with other Filipinos we met over time.

We had to accommodate our personal styles due to differences in family and national culture. Vicky grew up with seven siblings in a crowded city. Warren is a single child who grew up on an Alberta farm with no close neighbours. Vicky was born into a generous family-oriented culture; Canada is more individualistic.

We did not know each other well when we began life in Canada. It took time to learn each other's quirks and how to navigate them. Also, we learned to communicate by word and deed, given that effective communication depends on shared context. It is largely a trial and error process and moving on from an error requires hope and faith. In fact, it is an ongoing process; in anything, one never stops learning.

關愛探訪有感

We were blessed with three daughters, now in their twenties: Louise, Hannah, and Heidi. As children they were so playful. We especially enjoyed the times when they were babies, when they learned to talk, then to read, then to drive. The priest at our wedding said that our greatest duty to our children is their education. We volunteered at their school and helped them understand their homework if needed.

One of their teachers once told them that the true test of mature adulthood is not that you can take care of yourself, but that you can take care of others. Hopefully they will start families and do that at some point.

When they were preschoolers there was no Sunday School at OLPH. That changed when OLPH became the Chinese home church. It was exciting to see the energy the Chinese community brought to OLPH. They were confirmed by Bishop Henry and we always looked forward to his stories and Q and A session. Louise was in the choir and Hannah and Heidi were altar servers for a time.

Vicky was raised as a Catholic; Warren was raised as a Protestant. He became a Catholic to help build our relationship by sharing a faith. He is especially glad to receive the Eucharist as part of the community.

Building a relationship of love takes effort and commitment. There is a saying that it is easy to say "love and compassion", but it is difficult to accept that love and compassion are built on patience and perseverance. We have found that they are necessary throughout our marriage.

Warren Upham (Our Lady of Perpetual Help Church Parishioner)

時間過得挺快，自參加牧靈關愛組至今，轉眼已經快十二年了。在這十多年裏，經歷了很多，有探訪在家、或在老人院、或醫院的老弱及病患，當中有歡喜快樂，也有憂愁悲傷。正是人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，此事古難全。然而，我們所盼望的，乃是天上永恆家鄉的相聚。

剛開始的時候，我是以愛還愛，好像是履行一項任務，去完成責任。記得多年前，我在懷孕時，需要絕對臥床安胎，有一天麥神父突然按鈴探訪，還帶來一隻熱烘烘的茶葉蛋，實在令我非常感動；也決定往後要以愛還愛，將自己所領受到的愛傳揚出去。

現在我真正用心去感受，用行動去證明，我們是真正去關愛每一個被探訪者的。往往看到服務對象開懷一笑、或者感覺到舒服、安慰，一股暖流頓時湧上心頭，覺得自己所做的都是值得了！

探訪和送聖體到榮基翠景中心時，有一個婆婆這樣說：「我常常覺得憂鬱、恐懼、自閉，自從每星期有聖堂探訪組帶來的聖體，從心底得到喜樂和平安，感謝天父！」每當我心情不好、洩氣的時候，再想想他們，面對著巨大的病痛折磨，還可以這麼樂觀的面對一切，我還有什麼好說的？還有什麼煩惱呢？最起碼自己有個健康的身體，比什麼都重要。看看自己，想想他們，有時候真的好慚愧！

總括來說，就只一句話：用心去幫助每一位真正需要我們幫助的老弱病人，雖然我們的力量很小，但是可以溫暖他們的心靈，讓他們覺得還有希望，也感覺到人間有愛。每次參加完服務，回家的路上我就覺得心裏輕鬆了很多，我覺得我付出了很小的一部分，但是得到的精神財富和心靈上的快樂是無法衡量的。感謝天主！



Anne Lam 牧靈關愛組

旅遊朝聖一由布拉格出發

最近到訪中歐數個首都城市，首站為布拉格，此捷克首都擁有遙遠文化，而最重要的是它擁有一座聖嬰耶穌蠟像，安放在勝利之母堂內。一踏入教堂，就有一種沉實而安祥的感覺。聖嬰耶穌像就在右邊側祭台，小耶穌面容可愛，頭帶皇冠，身披紫袍，伸出右手降福，左手托著以十字架蓋頂的地球。小耶穌像的衣履是由修女打理，根據禮儀節慶而更換。朝拜之日適逢是四旬期，所以穿上紫色。聖堂內還有一博物館，收藏來自世界各地送給小耶穌像的皇冠及繡上民族色彩的錦袍。

根據資料顯示，聖嬰耶穌像是一位修士以蠟雕塑而成。幾百年前，一位西班牙修士正在花園工作，一個漂亮的小孩在他面前出現，並對他說：「我是耶穌。」然後便消失了。修士對此未能忘懷，年紀愈大，愈希望能再見小孩。他開始以蠟雕塑記憶中小孩的面容，但經過多次嘗試，也未能稱心。一天早上，小孩再度呈現並向他說：「我來向你再度顯現，使你能完成我所喜悅的模樣。」翌日，修士被發現面向著蠟像，安祥地離世。這個只有十八吋高的蠟像輾轉由西班牙來到布拉格，經過戰火摧殘，被丟棄到垃圾堆中，最後被一神父尋回。有一晚上，神父正在漆黑的房子祈禱，卻聽到一把小孩的聲音：「憐憫我，我也對你憐憫。恢復我的手臂，我將給你平安；你愈榮耀我，我愈祝福你。」可惜經過多種方式籌款，也未能被批准為蠟像修補。然後神父再一次聽到一把小孩的聲音向他呼喚：「把我放在祭衣房入口，我將找到憐憫我的一位。」果然有一位陌生人捐款並被接納，蠟像得以修補，回復原貌。聖嬰耶穌像自十七世紀在勝利之母堂受到朝拜，並為無數病人行了神蹟。

離開了布拉格，到達了一德國城市Passau，這城市雖小卻藏著一美麗的巴洛克式教堂，一踏進（Dom St. Stephan）聖史提芬大教堂，我就被那豎立在聖殿前中部的讀經臺所吸引，讀經臺有兩層樓高，以金色旋轉樓梯為支柱。另外在天花板上有多個鐵洞，經導賞員解釋，那是用來獻香之用。我坐在教堂中央，想像在旋轉樓梯拾級而上到達讀經臺，在恭讀聖言之前，煙薰從天花板散下，何其壯觀！

從一壯觀的教堂，我到達另一宏偉的巴洛克式建築物—奧地利的Melk Abbey。這修道院佔地甚廣，包含了博物館、圖書館、大廣場及教堂，教堂佈滿了林林種種的油畫，令人目不暇給



。在其中的一個側祭台，畫上了栩栩如生的聖彌額爾總領天使，但令我最驚喜的卻是掛在其左邊的聖辣法厄爾總領天使畫像。天使樣貌年輕，頭束兩個髮髻，是個很特別的造型。

最後來到亞姆斯特丹，我參觀了風車村中一間古老房子，導賞員介紹了房子裏不同的瓷磚牆。而特別之處就是每一個瓷磚都是一個聖經故事，雖然我只得幾秒時間欣賞，卻已能找到熟悉的故事；圖案簡單卻精細，是很實際的活動教材。

旅程中，其實參觀了很多大城市有名的教堂，但很可惜它們都已變成旅遊景點，遊客川流不息，我連一個靜默的空間也找不到，只能做個普通遊客。但願一天能重遊布拉格，再做朝聖者。

參考

<http://www.miraclesofthechurch.com/2014/01/miraculous-infant-jesus-of-prague.html>

Teresa Tsui

瓜達露佩聖母

知道聖堂將會有瓜達露佩聖母的朝聖團，而剛巧手上有一本小冊子想同大家分享，這本小冊子是「向中華兒女介紹---瓜達露佩聖母1531年在墨西哥顯奇蹟」。

1531年墨西哥城郊外的一個小山上，始胎無原罪聖母顯現給一位印第安人若望·田亞果（Juan Diago），聖母這次顯現留下的，不是湧出靈泉、不是聖牌圖像、更不是口信和秘密，而是由天上來的聖母自己的肖像。這肖像是奇蹟，至今懸掛在墨西哥城的主教大教堂內，供千萬的朝聖者瞻仰。聖母把她尊貴美麗同時踏碎蛇頭的肖像，留在若望·田亞果粗糙的長圍裙上。許多藝術家及科學家都曾作仔細研究和考察，至今四百多年，這由天上來的聖母像仍栩栩如生，非常神奇，而更大的奇蹟是聖母在七年中，歸化了八百萬墨西哥的印第安人。

1531年12月9日聖母在一座小山頂上，顯現

Miracle

On March 13th (Friday), I got up in the morning and rushed to the Sheldon Chumir Centre. I told the nurses and doctors that I had an aneurysm. They confirmed that it was bleeding! I was transported to the Foothills Hospital and eventually the 11th Floor.

Dr. Wong and his team performed the operation which took eight hours. I then spent 20 minutes for recovery. Father Chris administered the last rites at the hospital.

Fortunately, I am one out of five people that have come back 100% from my condition. Everything was intact. I lost nothing. I am the same as when I went into surgery. I gave five white roses for Mary as it was Lent during that time. Is this luck or miracle?

I do think we should speak of miracles more. I had a miracle! I thank God, Jesus, and Mary every day. I thank everyone for their prayers!

I am in Prayer almost all the time. I say prayers at night and in the day. I usually pray after breakfast. In fact, every morning I do my Office of Readings and remember all those that are sick, those who have passed away, and those in purgatory. I also pray for the Pope, Bishop William and my Priest. I also pray for all those out at the Mount of St. Francis.

My full name including my Confirmation name is Doreen "Margaret Mary Francis Rideout". I remember all my family that have been gone but I still pray for my children and thank God for all he has done for me. AMEN.

Doreen Rideout, Altar Server English Mass

給若望·田亞果，一位57歲的窮人，他見到一位全身發光的年輕女士，要他為她建造一座教堂，使她能廣賜仁慈去援助在涕泣之谷中痛苦的子女們。若望·田亞果於是去見當地主教若望·助瑪拉加，將聖母顯現的經過向他報告，但主教只敷衍了事，並且認為口講無憑，著若望·田亞果帶回記號和憑據。第二天若望·田亞果因為舅父病重，要去找神父為舅父傅油，沒有赴約再去見聖母。12月12日當他又經過那山時，他又見到聖母，他求請聖母讓他先辦好舅父的事情，但聖母卻叫他不用擔憂，並叫他上山去採集花朵，上到山頂，看到本來乾脊的地上，而且是十二月冬季，山上卻開滿了幽香撲鼻顏色美麗的玫瑰花，他照聖母的吩咐採摘了玫瑰花，放在自己的長圍裙內，帶回去給主教做憑證。當主教看到這些美麗奪目的玫瑰花，從他圍裙上散落地上，而且出現了腳踏蛇頭月亮的至聖童貞聖母肖像時，主教隨即淚流滿面，而舅父當時亦得聖母的治癒。「踏破石蛇頭」是印第安語，音近似西班牙語「Guadalupe瓜達露佩」所以肖像被稱為「瓜達露佩的至聖童貞瑪利亞」。

主教其後積極地在兩星期內完成小教堂工程，並懸掛上聖母的肖像。在聖母的引導下，墨西哥的新舊教友，都熱切地傳揚奇蹟，七年內有八百萬原本拜太陽神和蛇神的印第安人歸化（當時墨西哥人口約有九百萬）。小聖堂經過幾次擴大和改建，成為現在的大聖堂，1754年本篤十四世，把這大教堂提高到與羅馬的聖若望拉脫朗大教堂（St. John Laleran Basilica）並列同級。

瓜達露佩聖母以自己的肖像，使在水深火熱的印第安人得到救恩，也向全人類轉禱，為耶穌基督作証傳揚福音！

Maria Leung (Faith Sharing Group Coordinator)

Sunday School Zoo Trip

On June 9th, 2019 students, teacher volunteers, and parents of Sunday school went on our first Sunday school Field trip to the Calgary Zoo. To wrap up our year of successful learning about God's greatness and love through the liturgy and sacraments preparation class, Keith and I thought it would be a good idea to base our first field trip on the 7 days of creation. Together, we began planning and generating ideas about our first Sunday School field trip in January. We wanted our students to have a fun and fruitful experience in the real world while learning about the Catholic faith. We created a scavenger hunt activity based on the 7 days of Creation from Genesis and challenged our students to find the various animals around the Zoo.

God truly is good, not only did he bless us with great and enthusiastic students, he also blessed us with wonderful sunny and warm weather for the trip. All of the students had a lot of fun going around the zoo looking at different animals like the pandas, lions, penguins, and giraffes and taking pictures with them. Each student worked so hard on the activity that they all felt a little tired from walking so much!



Through the activity, our students were able to learn about the importance of team work, staying together, and the importance of taking care of our animals of the Earth. After all, our role as Children of God is to be stewards and take care of God's precious creations!

Through the Zoo trip, as coordinators we got the opportunity to touch base with students that we do not usually teach and got to know them better through the activity interactions. It was definitely an awesome and memorable experience! Both Keith and I look forward to having another great year next year with our returning and new students. We hope everyone of the Sunday school team will have a great and safe summer! See you all in the Fall!

Peggy Yip, Sunday School Coordinator, YAG member, Echo Editor

編者的話

暑假快到了，「迴聲」編輯組祝願大家在炎炎夏日中，親近自然，擁抱陽光，一家共度輕鬆愉快的美好時光。
迴聲十月再刊，屆時以文會友，分享信仰。

Editor's Note

Summer is fast approaching, let's get out and enjoy the sun and good weather. Editors of Echo will have a break for the summer and resume in October. Thanks for your support!

Editors: Anne Lam, Emily Chan, Jenny Lam, Josephine Li, Peggy Yip, Winnie Lau, Jane Leung